

**Mestský úrad v Trenčíne**

---

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

V Trenčíne, 10.02.2022

**Návrh**

**na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí príspevku neziskovej organizácii Kreativny inštitút Trenčín, n.o. a návrh na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí dotácie neziskovej organizácii Kreativny inštitút Trenčín, n.o.**

**Predkladá:**

Patrik Žák B.S.B.A.  
zástupca primátora

**Návrh na uznesenie:**

Na samostatnej prílohe

**Spracovali:**

JUDr. Katarína Mrázová  
vedúca útvaru právneho

JUDr. Mária Michalíková  
útvár právny

V Trenčíne, 02.02.2022

## Dôvodová správa

Mesto Trenčín je jedným zo zakladateľov neziskovej organizácie poskytujúcej všeobecne prospešné služby s názvom Kreatívny inštitút Trenčín, n.o., so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54345987.

V súlade s ustanovením § 29 ods. 4 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby (ďalej ako „zákon o neziskových organizáciách“) môže zakladateľ neziskovej organizácie poskytnúť neziskovej organizácii príspevok na úhradu výdavkov (nákladov) na správu neziskovej organizácie.

Na realizáciu konkrétnych úloh, činností, či projektov, môže Mesto Trenčín ako zakladateľ poskytnúť neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. finančné prostriedky vo forme dotácie podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Na základe návrhu zmeny rozpočtu Mesta Trenčín, ktorá bude predložená dňa 10.02.2022 na zasadnutí MsZ v Trenčíne, bude pre Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. v rozpočte Mesta Trenčín navrhnutá suma celkom vo výške 855 400,00 € z toho

- a) príspevok na správu neziskovej organizácie podľa § 29 ods. 4 zákona o neziskových organizáciách vo výške 605.400 €

Príspevok bude účelovo viazaný na úhradu výdavkov (nákladov) na správu neziskovej organizácie v súlade so schválením rozpočtom neziskovej organizácie.

- b) dotácia na činnosť vo výške 250 000 € na rok 2022, ktorá bude poskytnutá v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ktorá bude podliehať zúčtovaniu s rozpočtom mesta Trenčín.

Dotácia bude účelovo viazaná na aktivity, činnosti a projekty spojené s projektom Európske hlavné mesto kultúry 2026, uvedené v publikácii BIDBOOK Trenčín 2026: Kandidát na Európske hlavné mesto kultúry, ktorá je dostupná na webovej stránke [www.trencin2026.sk](http://www.trencin2026.sk).

Vzhľadom na uvedené skutočnosti predkladáme Mestskému zastupiteľstvu v Trenčíne po schválení zmeny rozpočtu tento návrh na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí príspevku neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. a Návrh na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí dotácie neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.

## **Návrh uznesenia:**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

## **s c h v a ľ u j e**

- A) uzatvorenie Zmluvy o poskytnutí príspevku neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o., so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54345987, v znení, ktoré tvorí prílohu č. 1 k tomuto uzneseniu.
- B) uzatvorenie Zmluvy o poskytnutí dotácie neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o., so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54345987, v znení, ktoré tvorí prílohu č. 2 k tomuto uzneseniu.

**Príloha č. 1: návrh zmluvy o poskytnutí príspevku neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.**

**Zmluva o poskytnutí príspevku**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. občianskeho zákonníka a v súlade so zákonom č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby

**Mesto Trenčín**

Sídlo: Mierové námestie č.2, 911 64 Trenčín, SR  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
Zastúpený: Mgr. Richard Rybníček, primátor  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Trenčín  
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len ako "Mesto Trenčín" alebo „Poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

**Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.**

Sídlo: Mierové nám.1/2, 911 64 Trenčín  
IČO: 54345987  
Zastúpený: M.A. Lucia Dubačová, riaditeľka  
Bankové spojenie: .....  
IBAN: .....

(ďalej len "Prijímateľ" v príslušnom gramatickom tvare)

(Mesto Trenčín a Prijímateľ ďalej aj len ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivo "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

**PREAMBULA**

1. Mesto Trenčín je jedným zo zakladateľov neziskovej organizácie poskytujúcej všeobecne prospešné služby s názvom Kreatívny inštitút Trenčín, n.o., so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54345987.
2. V súlade s ustanovením § 29 ods. 4 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby (ďalej ako zákon o neziskových organizáciách) môže zakladateľ neziskovej organizácie poskytnúť neziskovej organizácii príspevok na úhradu výdavkov (nákladov) na správu neziskovej organizácie.
3. S ohľadom na uvedené sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy, predmetom ktorej je poskytnutie príspevku Prijímateľovi v súlade so zákonom o neziskových organizáciách.

**ČI. 1**

**PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Mesta Trenčín poskytnúť Prijímateľovi finančný príspevok z rozpočtu mesta Trenčín v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení a § 29 ods. 4 zákona o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení vo výške 605.400,- Eur (slovom: šesťstopäťtisícštyristo eur) (ďalej len „Príspevok“).
2. Mesto Trenčín poskytuje Príspevok Prijímateľovi na základe Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. .... zo dňa ....., ktorým Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne schválilo poskytnutie Príspevku Prijímateľovi.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť Príspevok výlučne na úhradu výdavkov (nákladov) na správu neziskovej organizácie v súlade so schváleným rozpočtom Prijímateľa, a to na:

**Mzdy a odmeny zamestnancov Prijímateľa**  
**Sociálne poistenie a zdravotné poistenie**  
**Pracovné cesty**

**Služby a tovary najmä:**

- nájom za priestory + energie pre kanceláriu neziskovej organizácie
- transfery na letiská a pod.
- cestovné a ubytovacie náklady
- poistenia auta
- právne služby
- účtovné služby
- auditorské služby
- správca siete a IT služby
- telekomunikačné služby
- software
- consulting
- kancelárske potreby + printing
- monitoring + evaluation
- bezpečnostné služby
- poistenie majetku, inštalácií
- Catering a strava
- Opravy a udržiavanie
- Grafické služby
- Foto a video služby
- Bankové poplatky
- Vzdelávanie zamestnancov/konzultácie
- Tlmočníctvo a prekladateľstvo

**Všetky jednorazové náklady, najmä:**

- vybavenie priestorov (nábytok a pod.)
- audiovizuálna technika
- výpočtová technika
- webstránky/aplikácie

**Iné**

- Spolufinancovanie na podávanie projektov
- Členské príspevky/poplatky

**Čl. 2**

**PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Príspevok bude Prijímateľovi poskytnutý bankovým prevodom na účet Prijímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy v nasledovných častiach:
  - a) 1. časť vo výške 151.350 € najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
  - b) 2. časť vo výške 151.350 € najneskôr do 31.03.2022
  - c) 3. časť vo výške 151.350 € najneskôr do 30.06.2022
  - d) 4. časť vo výške 151.350 € najneskôr do 30.09.2022
2. Prijímateľ vyhlasuje, že je oprávnený Príspevok prijať, a že neexistujú žiadne zákonné, administratívne a ani iné prekážky s tým súvisiace.
3. V prípade, ak Prijímateľ nepoužije Príspevok na účel podľa čl. 1 ods. 3 Zmluvy najneskôr do 31.12.2022 v celom rozsahu, je Prijímateľ oprávnený nevyčerpanú časť Príspevku použiť v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
4. Prijímateľ sa zaväzuje vždy do 30 dní od skončenia kalendárneho polroka predkladať Mestu Trenčín správy o spôsobe využívania poskytnutého Príspevku, v ktorom uvedie všetky podstatné skutočnosti súvisiace s čerpaním Príspevku v textovej aj tabuľkovej forme. Správa za obdobie druhého kalendárneho polroka musí obsahovať zároveň aj stanovisko dozornej rady Prijímateľa. Ku správe o spôsobe využívania poskytnutého Príspevku je Prijímateľ na žiadosť Mesta Trenčín povinný predložiť aj kópie účtovných dokladov a ich príloh (napr. faktúry, pokladničné doklady, dodacie listy a pod.) preukazujúce čerpanie poskytnutého Príspevku. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení. Prijímateľ je zároveň povinný viesť analytickú evidenciu Príspevku. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti

- v predloženej správe, bude Prijímateľ požiadaný o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinný uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní hlavnému kontrolórovi mesta Trenčín v rámci výkonu kontrolnej činnosti vykonať kontrolu použitia poskytnutého Príspevku.
  6. Prostriedky, ktoré Prijímateľ použije v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia Príspevku, musí Prijímateľ vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia výzvy Mesta Trenčín na vrátenie poskytnutého Príspevku alebo jeho časti. V prípade nevrátenia finančných prostriedkov je Prijímateľ povinný zaplatiť Mestu Trenčín aj zmluvnú pokutu vo výške prostriedkov použitých v rozpore so stanoveným účelom, touto zmluvou alebo podmienkami poskytnutia Príspevku. Úhradou zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Mesta Trenčín na vrátenie poskytnutého Príspevku.
  7. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu o akýchkoľvek zmenách v údajoch uvedených v záhlaví Zmluvy a o iných skutočnostiach, významných pre riadne plnenie Zmluvy.
  8. Prijímateľ je povinný postupovať tak, aby dodržal všetky ustanovenia zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, najmä s prihliadnutím na § 7 a 8 uvedeného zákona. Mesto Trenčín je oprávnené vyzvať Prijímateľa na predloženie dokladov preukazujúcich splnenie povinnosti podľa tohto ustanovenia. Prijímateľ je povinný potrebné doklady predložiť Mestu Trenčín v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia výzvy.
  9. Poskytnutý Príspevok sa považuje za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia Príspevku sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude Mesto Trenčín postupovať v súlade § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  10. Nezisková organizácia sa zaväzuje vždy na písomné dožiadanie Prijímateľa podať bez najneskôr do 10 pracovných dní informáciu o priebežnom stave čerpania poskytnutého Príspevku podľa tejto Zmluvy.

### **Čl. 3 ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

1. Mesto Trenčín je oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade ak:
  - a) Prijímateľ preukázateľne vynaloží finančné prostriedky tvoriace Príspevok alebo jeho časť na iný účel, ako je stanovené touto Zmluvou.
  - b) Prijímateľ poruší ktorúkoľvek z povinností uvedených v článku 2 tejto Zmluvy.

### **Čl. 4 SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva sa uzatvára na základe Uznesenia MsZ č. .... zo dňa .....
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami. Kontaktné údaje Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy je možné meniť bez potreby dodatku k Zmluve, na základe písomného oznámenia dotknutej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane.
4. Všetky písomnosti podľa Zmluvy sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej Zmluvnou stranou poštou na adresu druhej Zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Za deň doručenia sa považuje piaty deň po odoslaní písomnosti, ak preukázateľne nedošlo k doručeniu skôr.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých Mesto Trenčín obdrží dve vyhotovenia a Prijímateľ jedno vyhotovenie.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Trenčíne dňa

V Trenčíne dňa

Mesto Trenčín

Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.

.....  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor

.....  
M.A. Lucia Dubačová  
riaditeľka

**Príloha č. 2: návrh zmluvy o poskytnutí dotácie neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.**

ZMLUVA č. ....

**O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE**

**zmluvné strany**

1.      Názov:                       Mesto Trenčín  
          Zastúpené:               Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta  
          Sídlo:                     Mierové námestie č.2, 911 64 Trenčín  
          IČO:                      00312037  
          DIČ:                      2021079995  
          Bankové spojenie:    Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín  
          IBAN                     SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len zmluvná strana 1)

2.      Názov:                       Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.  
          Zastúpené:               Lucia Dubačová, riaditeľka  
          Sídlo:                     Mierové námestie 2/1, 911 64 Trenčín  
          Registrácia:            Okresný úrad Trenčín, reg. č. OVVS/NO/310-1/2022  
          IČO:                      54 345 987  
          DIČ:                        
          Bankové spojenie:      
          IBAN:

(ďalej len zmluvná strana 2 alebo prijímateľ dotácie)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov túto zmluvu:

**Článok I  
Účel zmluvy**

Účelom zmluvy je naplnenie zámeru prijímateľa dotácie zabezpečiť realizáciu projektu Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026.

**Článok II  
Predmet zmluvy**

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške 250 000 € (slovom: dvestopäťdesiat tisíc Eur), a to do 15 dní odo dňa, v ktorom zmluva nadobudne účinnosť. Dotácia bude poskytnutá jednorazovo na účet zmluvnej strany 2.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu výhradne na aktivity, činnosti a projekty spojené s projektom Európske hlavné mesto kultúry 2026, uvedené v publikácii BIDBOOK Trenčín 2026: Kandidát na Európske hlavné mesto kultúry, ktorá je dostupná na webovej stránke [www.trencin2026.sk](http://www.trencin2026.sk).
3. Dotácia nesmie byť použitá na výdavky (náklady) na správu prijímateľa dotácie v zmysle § 29 ods. 4 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby. Konkrétne kategórie výdavkov, ktoré sú výdavkami na aktivity, činnosti a projekty podľa ods. 2, budú upravené v internom predpise prijímateľa dotácie.

**Článok III  
Ostatné ustanovenia**

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu



použitia dotácie. Prijímateľ dotácie je povinný oznamovať zmluvnej strane 1 termín a miesto konania jednotlivých podujatí uskutočňovaných s podporou zmluvnej strany 1 podľa tejto zmluvy, a to vždy najskôr 14 dní a najneskôr 7 dní pred termínom ich konania, a to mailom na adresu malvina.vassova@trencin.sk a tiež na adresu: info@trencin.sk. Akékoľvek zmeny týkajúce sa termínu a miesta konania jednotlivých podujatí po ich oznámení zmluvnej strane 1 je prijímateľ dotácie povinný spôsobom podľa predchádzajúcej vety oznamovať zmluvnej strane 1 bezodkladne.

2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje pri svojich podujatiach vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje umiestniť v priestoroch svojho sídla a tiež v mieste konania podujatia uskutočňovaného s podporou zmluvnej strany 1 podľa tejto zmluvy na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnutie dotácie.
3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch o svojej činnosti vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1, pričom každú formu propagácie Mesta Trenčín je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s útvaram KIS MsÚ v Trenčíne prostredníctvom mailu: grafik@trencin.sk a rešpektovať jej odporúčenia v otázkach jej grafického spracovania v súvislosti s umiestnením loga mesta.
4. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Mesto Trenčín.
5. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu na predpísanom elektronickom formulári nachádzajúcom sa v systéme e-grant na <https://trencin.egrant.sk/> do 60 dní od uskutočnenia činnosti/projektu, na ktorých účel bola dotácia poskytnutá alebo najneskôr do 05.01. kalendárneho roka, ktorý nasleduje po roku, v ktorom bola dotácia poskytnutá (v prípade, ak činnosť/projekt, na účel ktorých bola dotácia poskytnutá, boli uskutočnené v mesiacoch november alebo december) Kancelárii primátora Mestského úradu v Trenčíne, na základe účtovných dokladov. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejmá propagácia zmluvnej strany 1 v zmysle ustanovenia ods.2 a 3 tohto článku. V prípade, ak je prijímateľ dotácie subjekt, ktorý je platcom DPH, považuje sa za oprávnené vyúčtovanie len tá jeho časť, ktorá je vyčíslená bez DPH. Prijímateľ je zároveň povinný viesť analytickú evidenciu poskytnutej dotácie.
6. Ak zmluvná strana 2 poruší ktorúkoľvek z povinností uvedených v čl. III ods. 1 až ods. 5, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods.1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.
7. Poskytnuté dotácie sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v článku III. ods. 5 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvná strana 2 je povinná postupovať tak, aby dodržala všetky ustanovenia zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, najmä s prihliadnutím na § 7 a 8 uvedeného zákona. Zmluvná strana 1 je oprávnená vyzvať zmluvnú stranu 2 na predloženie dokladov preukazujúcich splnenie povinnosti podľa tohto ustanovenia. Zmluvná strana 2 je povinná potrebné doklady predložiť zmluvnej strane 1 v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia výzvy.
9. V prípade, ak sa na činnosť, vykonanie prác alebo dodanie tovarov, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej dotácie, vyžaduje v zmysle osobitných právnych predpisov povolenie, schválenie, súhlas a/alebo akékoľvek iné rozhodnutie oprávňujúce na vykonanie takejto činnosti, prác alebo dodanie tovarov (napr. stavebné povolenie, ohlásenie drobnej stavby, a pod.), zmluvná strana 2 je oprávnená použiť finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na takúto činnosť, práce alebo dodanie tovarov až po nadobudnutí právoplatnosti takéhoto povolenia, schválenia, súhlasu alebo akéhokoľvek iného rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvná strana 1 je oprávnená vyzvať zmluvnú stranu 2 na preukázanie dodržania tohto ustanovenia. Zmluvná strana 2 je povinná potrebné doklady predložiť zmluvnej strane 1 v lehote najneskôr do

10 dní odo dňa doručenia výzvy.

10. V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne má zmluvná strana 1 nárok na zmluvnú pokutu vo výške 250 € za každý aj začatý deň omeškania s vyúčtovaním poskytnutej dotácie.
11. Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v čl. II. ods. 2, v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo do 5 dní odo dňa doručenia výzvy zmluvnej strany 1 na vrátenie poskytnutej dotácie alebo jej časti. Ako variabilný symbol sa uvedie číslo zmluvy. V prípade nevrátenia finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie alebo vo výške prostriedkov použitých v rozpore s so stanoveným účelom, touto zmluvou alebo podmienkami poskytnutia dotácie.
12. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predložennom vyúčtovaní, bude zmluvná strana 2 požiadaná o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinná uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Ak zmluvná strana 2 nepredloží požadované vysvetlenie, resp. požadované doklady, považuje sa to za porušenie podmienok poskytnutia dotácie a zmluvná strana 1 požiada o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade, ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.
13. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa ods. 8 alebo 9 tejto zmluvy je zmluvná strana 2 povinná uhradiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške poskytnutej dotácie.
14. Uhradením zmluvných pokút podľa tohto článku nie je dotknutá povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť zmluvnej strane 1.

#### **Článok IV** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na základe uznesenia MsZ č. .... zo dňa ..... Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z. a ďalšími právnymi predpismi účinnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. V prípade, ak je prijímateľom dotácie nadácia/nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby/neinvestičný fond/občianske združenie, odborová organizácia alebo organizácia zamestnávateľov (alebo organizačná jednotka niektorej z uvedených právnických osôb)/organizácia s medzinárodným prvkom, nadobúda zmluva účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, nie však skôr, ako dňom zápisu príslušných údajov v rozsahu podľa § 6 ods. 1 zákona č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov o zmluvnej strane 2 do registra mimovládnych neziskových organizácií. V prípade, ak zmluva nenadobudne účinnosť do 6 mesiacov odo dňa jej zverejnenia, najneskôr však do 31.10.2022, táto zmluva zaniká.
3. Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží dve vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

V Trenčíne, dňa .....2022

.....  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

.....  
Lucia Dubačová  
riaditeľka